

AP61
E9
v.29
no.952

UNIVERSITY OF THE PHILIPPINES
LIBRARY

MAR 1 1949

Excelsior

CENTIMOS

MANILA—OCTUBRE 30, 1932



LA BELLA Y DISTINGUIDA SRITA. MATILDE ZOBEL QUE BAILO MAGISTRALMENTE LA DANZA "BOLERO" DE ALBENIZ EN EL FESTIVAL BENEFICO DEL HOSPITAL ESPAÑOL DE SANTIAGO.

MEDALLAS PARA PREMIOS

PARA TODOS LOS CONCURSOS Y JUEGOS ATLÉTICOS

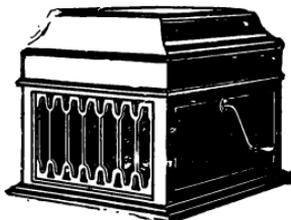


En oro	Desde	₱20.00
En plata	Á	6.00
En plata dorada	”	6.50
En bronce	”	3.50

H. E. Heacock Co.

ESCOLTA Y DAVID

FONÓGRAFOS Y DISCOS “EDISON”



LONDON No. 1—MODELO DE MESA.
GABINETE DE NARRA. ACABADO NATURAL,
MUY PULIMENTADO.

DIMENSIONES

21" × 19½" × 17¾"
₱112.50 AL CONTADO

LONDON UPRIGHT

GABINETE DE NARRA, MUY PULIMENTADO, ACABADO NATURAL.
ALTURA 42½", ANCHURA DE FRENTE 17½", ANCHURA DE LADO 19¾"—
AL CONTADO ₱135.00

C. ALKAN, INC.

ESCOLTA 122

Excelsior

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

REGISTRADA EN LA ADMINISTRACION DE CORREOS COMO CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE

TERCERA EPOCA

B. BLANCO
Director

ADMINISTRACIÓN: *Sta. Potenciana 32*
Gerente de Anuncios: ANTONIO B. GARCIA

A. GARCIA
Editor-Prop.

NUMERO 952

MANILA—OCTUBRE 30, 1932

AÑO XXIX

Morisco Decenal

La decena ha terminado celebrando el pueblo de Manila la Fiesta de Cristo Rey, con un fervor que ha puesto de manifiesto otra vez su acendrado catolicismo. Este año la procesión partió de la iglesia del arrabal de Binondo y concluyó en la de Tondo, asistiendo a ella numero-

De los círculos sociales cabe decir que sus "actividades" han sido iguales o parecidas que las de la decena anterior.

Próximo ya a terminarse el período de sesiones de la presente Legislatura, tanto en la Cámara como en el Senado se está activando la discusión y aprobación de los proyectos de ley presentados en ambos cuerpos colegisladores, cuyo número es mayor que el de anteriores Legislaturas.



Del "tea party" con que la Sra. del Sr. Garrido, (D. José), obsequió a sus numerosas amistades en el "Wack Wack Golf and Country Club" con motivo de su cumpleaños. Foto - A. OVEJAS

sísimos fieles, que durante el largo trayecto cantaron himnos al Rey de los Cielos y de la Tierra, y una nutrida representación del clero y de las órdenes religiosas. El Excmo. Sr. Arzobispo de Manila, Mons. Michael J. O'Doherty, llevó la Custodia bajo palio, cuyas varas portaron distinguidos caballeros de nuestra comunidad. La procesión, a la que abría marcha la escuadra de cornetas y tambores del regimiento del Colegio de San Juan de Letrán, fué presenciada por una ingente muchedumbre, que hacía prácticamente imposible el tránsito en el atrio y alrededores de la Iglesia de Tondo.

La cuestión de los "insurgentes" o amotinados moros de Joló continúa coleando. Las "hostilidades" han vuelto a reanudarse, aunque con la rendición de Mahmud, jefe de los bandidos, se espera que el resto de sus secuaces se entregará también, dando fin así a este nuevo numerito de "micro-moro".

El Jueves pasado se oyó en Manila, por radio, el discurso del Presidente Hoover, que ha sido favorablemente comentado por la opinión, que sigue con interés sumo la marcha de la campaña electoral de los Estados Unidos para la elección de un nuevo Presidente.

El tiempo se ha descompuesto en la decena con el tifón que azotó el Norte de Luzón, causando por desgracia grandes daños en las provincias de Ilocos, Cagayán y Batanes, aunque en Manila apenas se sintió su paso.

La temporada teatral de la Gran Compañía Española de Zarzuelas y Operetas se ha inaugurado con un éxito clamoroso, que augura para la misma un buen resultado. Y el día 1° de noviembre entrante, debutará también la Compañía de Ópera Italiana que actuará en el Teatro Metropolitano.

Hasta la próxima decena, lector.



Banquete dado por el Sr. Gonzalo Puyat, Presidente de la Cámara de Comercio Filipina, en el "Toms Oriental Grill" en honor del comerciante Sr. Leopoldo Aguinaldo, con motivo de su regreso del reciente viaje que ha realizado a Europa y América.



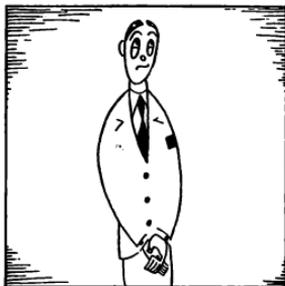
En honor del Sr. Williard Bleyer, Profesor de la Universidad de Wisconsin y de su Señora se celebró en el Manila Hotel este banquete del que fué anfitrión el Sr. Rafael Palma, Presidente de la Universidad de Filipinas.

LA LLEGADA DEL ELENCO DE LA COMPAÑÍA
ESPAÑOLA DE ZARZUELAS Y OPERETAS.

Foto de la derecha: La eximia actriz y cantante hispano-filipina, Srta. Conchita Panadés, que en la noche del debut de la compañía obtuvo un triunfo resonante.—Foto inferior: El elenco de la compañía con su Director el popular Pepe Viñas (en el centro, al lado de la Srta. Panadés), en las escalinatas del Monumento de Rizal donde la Srta. Panadés depositó una corona de flores inmediatamente después de desembarcar.

Foto—J. NAVARRO





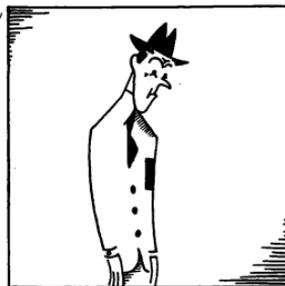
Para lo que he heredado del tío Robustiano, con esta gasita es bastante. Debía legislarse sobre la "estafa" testamentaria, porque lo que ha hecho conmigo es una verdadera estafa.

LO QUE DICE EL LUTO DE LOS VIVOS

Por PET.



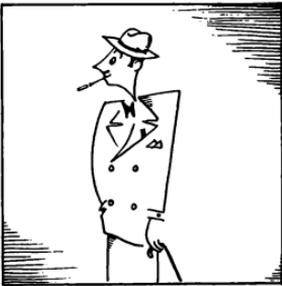
Llevo ya tres meses de luto. estoy interesantísima con el velo y todavía no ha habido un cochino hombre que me haya dicho: ¡Ahí te pudras! Los hay ciegos de verdad y tontos de añadidura.



Cada día estoy más contento de verme libre ¡al fin! de mi "amadísima" y "buenísima" Lauri. ¡Habrà su alma traspasado la estratoesfera o se habrá encarnado ya en alguna pantera?



Angelito fué un verdadero angel... patudo para mí. ¡Cada vez que recuerdo lo "feliz" que me hizo con sus celos infundados de Enrique, quiero más a este, que va a ser mi segundo marido.



El bendito de papá fué sin duda todo un modelo de padres "bien para mí. ¡Pero que muy bien! ¡Hay que ver la rentita tan saneada que me ha dejado y que no permite de ninguna manera trabajar!



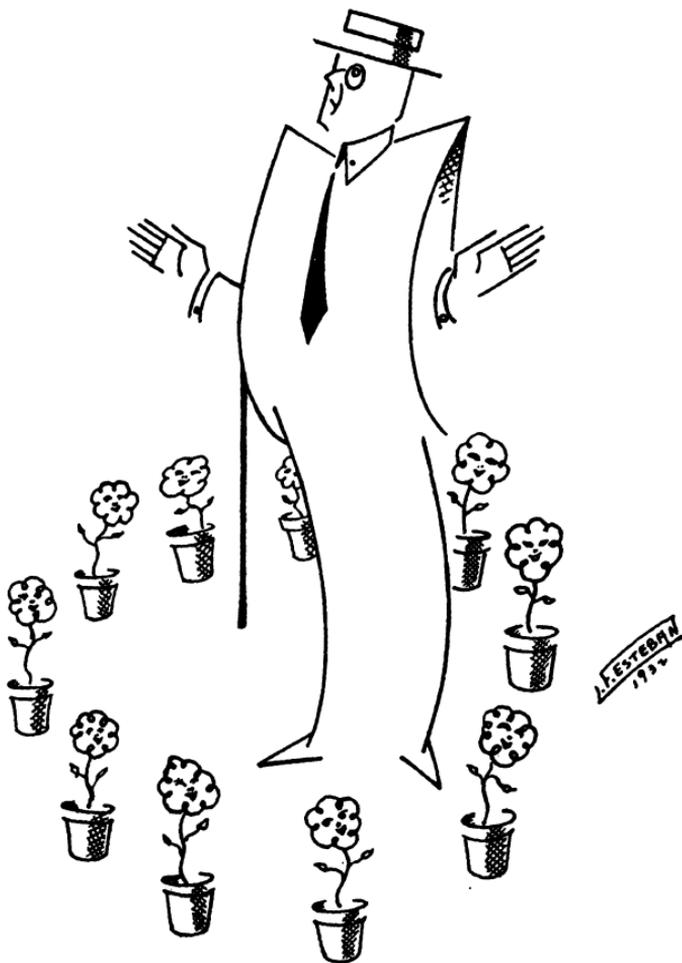
Esto del luto es la gran cosa para las mujeres. La prima María era antipática de verdad la pobre; pero el traje negro le da a una cierto aire de vampiresa y además... es económico.



¡Hombre! Porque se le haya muerto un pariente a la "pariente" no es razón para ponerse uno de luto. Con lo que a mí me asusta, porque dicen que tras un luto viene otro.



¡Si mi pobre Felix pudiera "enterarse" de las cosas que dicen las vecinas de mí porque no llevo luto, cuando en nuestra pobre casa, la que él dejó para siempre, falta lo preciso...



Sr. D. Florencio Gonzalez Diez
Por L. ESTEBAN

Crónica de ESPAÑA

Con toda felicidad hizo su aparición el mes de septiembre y coincidiendo con ella ha dado comienzo el principio del fin del veraneo, perdiendo Madrid su aspecto estival de falta de gente, mas señalada en el año de gracia en que vivimos, (aunque la gracia sea muy relativa), pero el caso es, que aun siendo generales las lamentaciones de "lo malo que está todo" del "poco dinero que hay", y "todo cuesta un sentido", es un hecho real y positivo que el éxodo veraniego ha sido grande, y San Sebastián ha estado como en sus mejores tiempos al decir de cuantos de allí regresan.

Que la vida estival madrileña tiene sus encantos no hay para que decirlo; se disfruta de un calor que vá en aumento de un día para otro, como diversiones gozamos de novilladas nocturnas, Banda municipal, etc. y dándonos un postín que para si quisieran muchas capi.ales del extranjero, poseemos magnificas piscinas y playas que con una enorme cantidad de buena voluntad nos transportan en alas de la fanatsía a las mismísimas orillas del Cantábrico o del Atlántico. ¡Qué mas vamos a pedir!

Como noticia ya tradicional apareció en la prensa la sorpresa y detención en cierta casa de determinada calle, de un grupo de comunistas; como esto ya va siendo el pan nuestro de cada día y a todo se acostumbra uno, los que no estamos en el secreto apenas le dimos importancia al asunto, pero nuestra excelente policía en tanto velaba y acumulaba datos, practicaba investigaciones y todo ello dió como resultado una nueva sorpresa de partidarios de Lenin, que afortunadamente cayeron en las hábiles redes policíacas como unos vulgares pececillos, y entonces se supo que habíamos estado sobre un volcán, pues estaba ultimándose la organización de un golpe comunista de verdadera importancia que simultáneamente debía estallar en toda España el pasado día 4, con todo el aparto que su interesante argumento requiere, comoregonaban los antiguos vendedores de argumentos de obras teatrales.

Pero en fin, esto viene a seguir demostrando que hay que vivir alerta, pues estos imitadores de la vida rusa, con su cortejo de incendios, asaltos, explosiones y demás zarandajas moscovitas, no cesan en sus planes de hacer nuestra *felicidad* y como seguimos sin demostrarles de una forma que no deje lugar a dudas que aqui y acá no nos convencen sus métodos y programas, ellos erre que erre, y los guardias de asalto arre que arre, dándole gusto al bastón de goma en cuanto los jóvenes comunistas intentan organizarse en manifestación.

Y del éxito con que actuan estos defensores del orden no hay lugar a dudas. Ya os he dicho ya que sin previo aviso es sabido que los Domingos es festejo seguro la celebración de una manifestación, y como los lugares de reunión son siempre los mismos, cosa que dice muy poco en favor de los organizadores, dicho se está que en esos lugares esperan pacientes los carros que conducen a nuestros ya típicos guardias de asalto, el curso de los acontecimientos.

Por diferentes puntos comienzan a acudir los entusiastas partidarios del comunismo, gente muy joven en su mayoría, y tan pronto hay reunidos un par de centenares surge izada en un palo una bandera roja con alguna inscripción tan plena de ira y rebeldía como falta de ortografía. Simultáneamente el silbato del jefe de los guardias hace saltar a estos de sus asientos, y empieza el vapuleo, y las carreras... Esto los Domingos, que los Lunes puede verse por las calles algún que otro sujeto con la cabeza ortopédicamente cubierta por vendas, gasas y algodones, señales inequívocas de haberse manifestado el día anterior, y sufrido las naturales consecuencias.

Terminado y liquidado el juicio sumarísimo contra los Generales Sanjurjo y García de la Herrán, y Teniente Coronel Esteban Infante, con el ingreso de los dos últimos en el penal de San Miguel de los Reyes en los primeros días del mes actual, atrae la pública atención el juicio a celebrar contra los otros encartados por los sucesos del 10 de agosto, en el que como ya os he di-

cho figuran varios Generales y un total de procesados hasta alcanzar el número de 150.

En vista de lo elevado de esta cifra, que incluso dificulta el encontrar local de la suficiente capacidad para celebrar las sesiones, puesto que hay que añadir lo numeroso de los testigos, defensores, etc. etc., se ha prescindido de dar carácter de sumarísimo al juicio de referencia, y tendrá el de ordinario. Desde luego tampoco hay en concreto nada acordado respecto á fecha de celebración, si bien no se demorará mucho y se supone se verificará en la segunda quincena del corriente septiembre. Como también os he anticipado el Fiscal pide penas graves para los principales acusados.

Queda también en pie otro problema cuya resolución se vá dilatando según parece por el detenido estudio individual que se está haciendo por el Ministro de la Gobernación respecto a los deportados por los mismos sucesos. El "España No. 5" lleva varios días con las calderas encendidas en el puesto de Cádiz, con todos los preparativos hechos a bordo para conducir a Villa Cisneros a los que resulten sentenciados con la deportación.

Las declaraciones de algunos Ministros relativas a una depuración en el personal adscrito a sus Departamentos respectivos, ha hecho cundir el pánico entre los funcionarios públicos. Cuantos no sean afectos al actual régimen de una manera incondicional, se hallan expuestas a encontrarse en la aterradora situación de cesantes, sin el menor derecho y ocioso es decir que sin sueldo. Ha roto ya la marcha el Ministro de Agricultura, Marcelino Domingo, poniendo el cenido a la altura de un Zeppelin a 14 empleados, y anunciando que esto no era sino empezar la labor de poda. En los restantes Ministerios se hará lo propio, por lo cual el terror se adueña de individuos y hogares, ante la posibilidad de que resulte *favorecido* el cabeza, hijo o hermano de familia.

Nuestra flamante Constitución en su artículo 41 dice terminantemente: "Ningún funcionario será *molestado* por las ideas políticas o religiosas que profese", pero con motivo del movimiento del 10 de agosto se promulgó una Ley en la que se habla de sanciones a cuantos sientan "menosprecio hacia la República", que anula o desvirtúa el principio constitucional, y es lo que se está aplicando de manera fulminante. Paralelamente ha sido aprobada otra ley sobre jubilaciones en la Magistratura y Ministerio Fiscal, y algo parecido se vá a hacer en el Cuerpo Diplomático.

Terminada la breve estancia en Santander del Presidente de la República, durante la cual recorrió pueblos y establecimientos fabriles de la provincia, recibiendo inequívocas muestras de entusiasmo y respeto, ha permanecido varios días en su pueblo natal, Priego, (Córdoba), desde donde se trasladará a San Sebastián, población-base de visita a varias capitales y poblaciones de Navarra y La Rioja, que han solicitado la visita del primer Magistrado de la Nación.

Las proximidades del otoño imprimen actividad a la temporada teatral, algunas compañías están en periodo de organización de su campaña de invierno e incluso se dió comienzo a ella en algún teatro, entre los.cuales se encuentra el María Isabel, al frente de cuyas huestes se halla el formidable Juan Bonafé, uno de nuestros mejores actores cómicos, que ha estrenado con verdadero éxito, la obra *Rincón y Cortado*, comedia no apta para caballeros, según reza el cartel. También el Circo de Price hizo su inauguración otoñal, presentando algunos números notables dentro de su género, y los pocos cines que dieron el cerrojazo estival se preparan a abrir sus puertas. En fin, señores, a divertirse tocan.

Y ya poco falta, la Ley de Reforma agraria y el Estatuto catalán están para salir de un momento a otro, del molde en que han sido elaborados ambos textos legales. Se ha forzado la velocidad con el deseo de aunque sean de corta duración no se queden nuestros amadísimos Diputados sin las correspondientes vacaciones para reparar las perdidas fuerzas gastadas en la larga etapa parlamentaria. ¡Que Vds. descan sen!

¿Qué si se ha descubierto algún nuevo complot? Amadísimos lectores, nó que yo sepa, si bien me extraña que ayer 7 sin ir mas lejos, se apresurara el Ministro de la Gobernación a desmentir la existencia de uno, del cual no se tenía la menor noticia ni se rumoreaba que existiese.

Por lo demás continúa la suspensión de A B C, El Debate, El Imperial, El Mundo, Diario Universal, El Siglo Futuro, *et sic de coeteris*, sin que se vislumbre cuando reanudarán su publicación, ya autorizada para algunos periódicos de provincias; pero como en el mundo todo llega, es de suponer que también llegará la fecha en que estos pobres castigados vean llegar su perdón.

Señores, señoras, señoritas, señoritos y niños de ambos sexos, mi saludo y hasta la próxima.

UN SR. DE LA EX CORTE

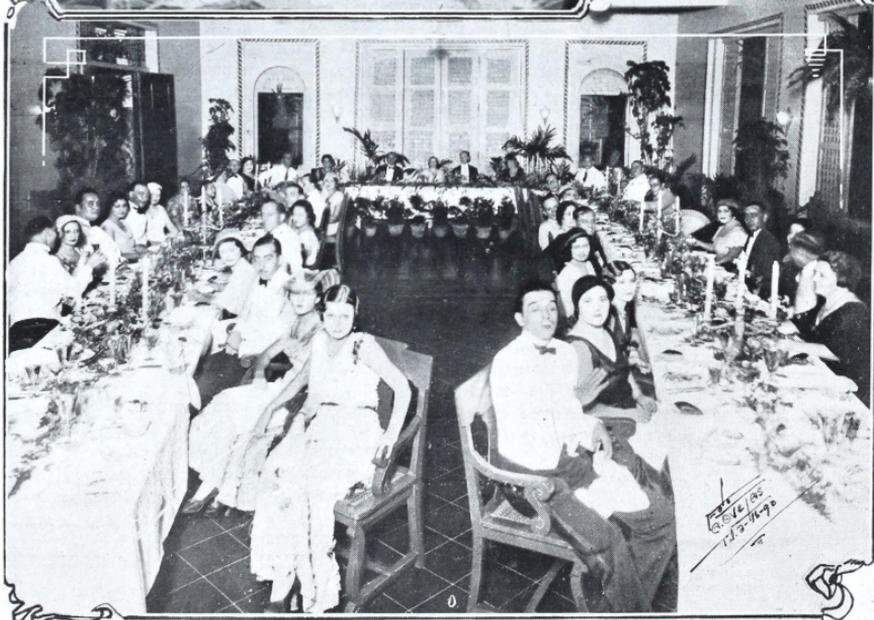
8 de septiembre de 1932.

BODAS DE LA DECENA



En la iglesia de Lourdes, en Intramuros, de los RR. PP. Capuchinos se verificó el enlace matrimonial de la bella y distinguida Srta. Ana Castañer con el caballero Sr. Gonzalo del Amor. Los novios con sus padrinos Da Emilia Riuz Vda. de Castañer, en representación de la madre del novio y el Sr. Cándido Castañer, hermano de la novia.—Foto inferior: Los numerosos invitados de los nuevos esposos Sres. de Del Amor en el banquete dado en su obsequio en el Manila Hotel.

Fotos—A. OVEJAS





Lo Arcano



Por ANTONIO A. ZACARIAS

¡Incógnita insondable de la vida!
¡Arcano misterioso de la muerte!
Hierve en la copa la vital bebida,
ríe el rosal, contento de su suerte;

pero en la noche del festín humano,
la borrachera rompe los cristales;
mientras se crispa con dolor la mano,
en el búcaro mueren los rosales.

¡Oh efímera grandeza del momento,
tras la que el hombre con pasión se afana!
¡Oh cuaresmal ceniza del *momento*
que nos recuerda que la gloria es vana!

Entre el canto del cisne y de la maya
oscila nuestra misera existencia,
y entre los dos el alma se desmaya,
cargada de ambiciones y de ciencia.

¡Carne de la mujer! ¡Oh carne loca
que muerde y envenena las entrañas!
¡Celeste carne, cuya roja boca
hace que el hombre mueva las montañas!

¡Carne de la mujer! ¡Carne maldita,
calentura que enerva y enloquece!
¡Bíblica Ruth, pagana Afrodita
en cuyo vientre nuestro amor se mece!

Tienes también tu término temprano,
en el triste concierto de las cosas,
y ha de morder tu mármol el gusano
como muerde la carne de las rosas;

y en la humedad del agujero triste
donde escribimos el final rotundo,
terminará la fiebre que encendiste
y la ilusión de amor de todo el mundo.

¡Misterio indescifrable del presente!
¡Arcano incomprensible del momento!
Hoy naces a la vida tan sonriente,
y en un soplo te pierdes en el viento,

sin saber por qué vienes a la tierra,
sin saber el por qué de tu sonrisa,
ni los misterios que tu vida encierra,
ni a qué región te llevará la brisa.

¡Vida! ¡Amor y dolor de unos instantes!
Tú oscilas, como frívola mujer,
entre los brazos de tus dos amantes:
el conde Ha Sido y el barón No Ser.

Tienes detrás la luz de mil ocasos,
y delante, la gloria de la aurora;
detrás, el eco de perdidos pasos,
y delante, la caja de Pandora.

A tus espaldas tienes el pasado
—mezcla de sombras que tuvieron ser—
y tienes el futuro, al otro lado,
el futuro con rostro de mujer.

—¡Ser o no ser!—, como el infante loco
de la tragedia del gran bardo inglés,
vas repitiendo, y tu saber es poco,
¡Y estás entre la rosa y el ciprés!

“Apropósito de un Cuento”

(Continuación).

“Reformarse, es vivir”, ha dicho José Enrique Rodó. El sentido de la frase del pensador argentino no es nuevo, ni mucho menos. Ya en la antigüedad había escrito Aristipo: “Cambia, es decir: vive en el tiempo”. El silogismo que se infiere de estos dos preceptos filosóficos, se enuncia por sí mismo.

En rescate de la palabra empeñada en un artículo anterior, es el presente. En aquél, yo dije: *Don Antonio*—el protagonista del cuento del Sr. Bona titulado “El Dictador”, es ignorante, cerril, inmoral y despreciable. Interesa, pues, ahora, proceder a su enjuiciamiento crítico para demostrarlo.

En primer lugar el “Cuento” como una de las formas del arte literario, es una narración, generalmente breve, compuesta de tres partes: la exposición, el nudo y el desenlace. Analizado como pieza de literatura, nos encontramos con que el escrito del Sr. Bona desenaja de esta definición. En él no hay más que desenlace. El trabajo del aludido escritor, no es, pues, un Cuento ni por su forma ni por su fondo. El subtítulo de “Cuento Dialogado” que él le pone, carece de propiedad.

En cuanto al personaje central, su mismo creador nos lo presenta como un individuo, no solo desprovisto de todo “roce” social, sino falto también de toda cultura individual, salvo aquella infima que pudo proporcionarle una “escuela rudimentaria”. Es decir: conocer el alfabeto, aprender a contar y algo de palotes. Ya en Filipinas, a donde vino en busca de fortuna, absorto en la tarea de realizar su objetivo, ni siquiera dispuso de lugar para leer un periódico. ¿Libros? Menos aun. Su providencia literaria afirma que no era “ducho” en ellos. Esto era lógico. Mal podía serlo quien, acaso, a duras penas podía firmar su nombre al pie de una cuenta de Azúcar o de Maguey. Sin embargo, como *Don Antonio* llegó a hacerse rico, es forzoso suponerle dotado de un instinto natural de ave

de rapiña. Según su condición de persona inculta, *Don Antonio* se expresa violentamente. Su conversación está salpicada de juramentos y de frases soeces. Es presa fácil para la ira, que le deforma el rostro y le convierte en ascuas las pupilas. Sus hijos a quienes acostumbra a maltratar de palabra y obra, han llegado a temerle, pero no a respetarle. Y es que el espectáculo del hombre dominado por la rabia, inspira asco, repulsión, espanto físico; pero nunca indica autoridad y, mucho menos, predominio moral. Al recuerdo de ciertas frases oídas en su niñez, allá en el “pueblecito de la “inmensa” planicie castellana”, debe su pobre inteligencia agreste una idea vaga y confusa de lo bueno y de lo malo. Supeditando a ella su conciencia, sus actos resultan pueriles y serian irresponsables en el sentido jurídico de la palabra...

He aquí reproducido, en síntesis, el esquema moral del protagonista del Sr. Bona tal y como su autor nos lo describe y yo he calificado en consecuencia. Pues bien; este individuo, sin más atributo que el de ser un vástago de la inspiración dramática del Sr. Bona, es el escogido por él para detractar, desde las columnas de un diario, el sistema educativo de Filipinas, para llamar “palurdos” a sus maestros; para dar carta de ciudadanía a los españoles que aquí residen y certificados de honestidad y títulos de pureza a las jóvenes que asisten a los centros oficiales de enseñanza; para expedir cartillas de honradez a las Ordenes Religiosas, y poner, finalmente, su sello diplomático a las relaciones políticas de amor y fidelidad existentes entre España y Filipinas. Harto sabemos que cualquiera de estas empresas está por encima de la capacidad del absurdo personaje por aquello de que “no ofende el que quiere, sino el que puede”, pero así como *Don Antonio*, abroquelado en su magnífica ignorancia, puede apelar a la irresponsabilidad de sus actos como motivo de exculpación, cábele, por el contrario, al Sr. Bora la

plena responsabilidad de haberle dado existencia literaria y divulgado sus opiniones en el palenque público, con menoscabo de la verdad y desdoro del buen gusto artístico.

El uso vulgar y corriente confunde como sinónimas las palabras "Instrucción" y "Educación". Se educa a la Voluntad, pero se instruye a la Inteligencia. Así, por ejemplo, hay individuos perfectamente educados, pero que, en cambio, en el orden cultural son unos fracasos completos. Tampoco es infrecuente la viceversa. Es porque mientras la una es un ejercicio de la Inteligencia, la otra es una disciplina de la Voluntad. Aquella enseña con Teorías, esta con Máximas. La una apela al Intelecto para desarrollarlo e impulsarlo; la otra a la Conciencia para moldearla y someter a reglas los Instintos. Instrucción quiere decir Conocimiento; Educación quiere decir Moralidad. La una es Ciencia; la otra Virtud.

Las primeras nociones de Educación, ha de recibirlas el niño de sus padres: la exhortación suave y el ejemplo. La Instrucción llega más tarde con el Maestro y el Abecedario. Los padres que deseen ver reproducidas en sus descendientes ciertas maneras espirituales que les sean peculiares, no deben depender de la enseñanza oficial para conseguirlo. Han de sembrarlas ellos mismos en la conciencia virgen del niño, abonarlas con solicitud y vigilar su desarrollo con el mayor cuidado, atentos siempre a corregir cualquier influencia externa que pueda malograrlas.

Al abrogarse los Gobiernos la misión pedagógica lo hacen con el fin material de formar ciudadanos útiles para el desarrollo de los intereses colectivos y para el mantenimiento de sus instituciones de acuerdo con sus patrones de moral cívica. En lo que a Educación se refiere estas normas o *Standards*, como se dice ahora, varían según las épocas y según las circunstancias particulares de cada Estado. En la nuestra, a todos por igual, más que formar filósofos, abogados, médicos, interesa hacer soldados. De aquí la instrucción militar, casi obligatoria, en los Colegios. Y como para ser soldado lo que precisa, mejor que un cerebro, es una sólida musculatura, la higiene corporal adquiere preponderancia sobre la intelectual. Un partido de

Basket-ball tiene más trascendencia que un debate metafísico, y se hace objeto de más popularidad y estimación el hercúleo Capitán de un equipo de *Rugby*, que el desmembrado vencedor en un torneo de la Inteligencia. Con el tiempo, este podrá manifestarse como el descubridor de una nueva teoría que asombre a los Científicos, pero que no habrá de influir gran cosa en las relaciones políticas de su patria. El otro, en cambio, podrá variar el curso de una batalla trasportando él solo un mortero bajo el brazo y disparándolo en un momento oportuno. He ahí la gran diferencia.

Si concedemos que una de las más importantes misiones del Estado es la de velar por la seguridad personal de sus súbditos y la integridad de su territorio, entonces debemos admitir que este género de enseñanza guarda estrecha relación con los peligros que se avecinan. En este sentido, debemos alabar su previsión y prudencia, pues desgraciadamente, el espectáculo de la Guerra Europea ha puesto de manifiesto cuán lejos estamos del grado de civilización que nos imaginábamos habíamos logrado. Después de veinte siglos de Cristianismo la Razón no ha logrado todavía dominar a los Instintos. Se nos prepara para la lucha; se nos enseña a manejar el fusil con mucha más precisión que el compás y el microscopio; se nos apresta desde ahora, para una muerte violenta que nadie sabe cuando ni por qué punto cardinal ha de sobrevenir. Tal vez mañana, tal vez el año que viene, se nos envíe a la vorágine devastadora de otra convulsión internacional más horrible aun que la que acabamos de presenciar. Y téngase presente. Los primeros que habrán de ofrecer su pecho a la metralla, serán aquellos que aun no hayan rebasado la treintena. Entonces caerá la cortina para ellos de una manera estéril y prematura, sin gloria para nadie y con baldón para todos. En la espera, y ante la asechanza cruel de un provenir saturado de maléficos augurios, ¿puede, con justicia y con piedad, acusarse a nuestra juventud de frívola y libertina por que quiera disponer, en tanto puede, del momento presente, para disfrutar de todos los placeres y de todos los halagos a los que de otra manera tendría derecho en el curso natural de la existencia?

Las circunstancias, siempre mas fuertes que a voluntad del hombre, han llegado a producir este estado, verdaderamente lamentable. Pero analizadas las causas en sus verdaderos orígenes, el extravío de nuestra juventud está perfectamente justificado. Lo menos que puede tolerársele a una juventud sobre la que gravita una maldición de esta naturaleza, es el que se divierta. A espaldas de los sesudos estadistas, abstraídas en la tarea de hallar uná nueva fórmula de Sociología, los futuros combacientes se dictan su propio código de moralidad, o sea lo que se ha dado en llamar ahora "modernismo", sin tiempo para ser hipócritas, ni formas para simularlo... Comprendo, sin embargo, que las nuevas tendencias estén en pugna con la Tradición, pero a ella precisamente debemos si no todos, la mayor cantidad de nuestros males actuales. Cada generación que llega, recibe de la anterior un legado de odios y de rencores, de prejuicios y de venganzas. Y la carga ya va siendo demasiado voluminosa para los pobres hombro de una humanidad, que al romper con los dogmas de la Teología, se negó a sí misma el derecho a conocer la causa de su origen y la razón de su finalidad... El precepto del filósofo griego, se impone cada vez con mayor fuerza: "Cambia, es decir: vive en el tiempo".

Si no lo he logrado, por lo menos he registrado el propósito de demostrar al Sr. Bona, a que distancia están colocadas de la realidad las peregrinas afirmaciones que en punto a Educación, pone en los labios de su protagonista. Es un error, pues, el afirmar que las Ordenes Religiosas se abroguen la misión de regentar la enseñanza, escogiendo y seleccionando los textos por iniciativa propia. En esto, como en todo lo demás, tienen que sujetarse a las normas trazadas en el programa oficial, no solo en Filipinas, sino en todos los países del mundo civilizado. Si en algunos de los textos hay insinuaciones de tendenciosa índole y con detrimento de la verdad histórica, incumbe a las naciones afectadas el negociar por la vía diplomática, la corrección de tales divergencias.

En cuanto a lo de latinizar el nombre de Colón y sajonar el de Magallanes, son detalles que carecen de importancia y no tienen la maliciosa trascendencia que el Sr. Bona pretende. También en español decimos "Guillermo" Shakespeare, sin que por ello se le haya ocurrido a na-

die suponer el deseo por parte de España de acaaparar para sí la nacionalidad del excelso poeta británico.

Para no extendernos indebidamente, pasaremos por alto lo de la "bazofia pura" y aquello de las muchachas en traje de baño. El mismo Sr. Bona nos ha dado la pauta para clasificar semejantes exabruptos.

Y para terminar... ¿De quien queria *Don Antonio* que sus hijos heredasen la capacidad mental y disposición al estudio de que él carece? No conoce el Sr. Bona aquella famosa inscripción que dice, traducida: "Lo que Natura no dá, Salamanca no lo presta" Llamar "palurdos" a los maestros en disculpa de la cerrazón mental de sus hijos es hacer oposiciones al mismo calificativo y es otro de los frutos de la ignorancia de *Don Antonio*. En cambio, es la prueba más obsoleta de la fidelidad conyugal de su esposa, Da. Julia.

De tal palo... tales astillas...

L. P. TUELLS.



—¡Qué suerte tengo! He salido para pintar al óleo, y volveré con una acuarela.

—De "Péle Mêle" Paris.



NEKO:

FRAGANCIA DEL CUERPO

...es un don de la Naturaleza. Desgraciadamente hay cuerpos que no estan dotados de esta cualidad; pero esto, lejos de ser una falta, es una desventura. Es fácil remediaria usando el NEKO para el baño.

1% y 2% mer. iodide

Se Vende En Todas las Boticas

UN PRODUCTO DE PARKE DAVIS Y CIA.

BOTICA BOIE: Agentes en Filipinas



¿Pierden las chicas su encanto al fumar?

NO, si usan la pasta dentífrica

PEBECO



ESTA
REVISTA

está impresa por



78-80

ANDA

W. C.



THE SAN JUAN PRESS

PRINTERS BOOKBINDERS STAMPMEN
BY AP. ORDER OF C. HERRERA



PHONE

2-87-36

Dolor de Cabeza?...

CAFIASPIRINA!
Instant relief



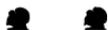
**Antes de hacer cualquier compra, lea los anuncios
en "Excelsior"**

y al efectuar la compra, mencione esta revista.

LA PALMA DE MALLORCA

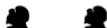
HOTEL Y RESTAURANT

PANADERIA Y REPOSTERIA



ESPECIALIDAD EN EL SERVICIO DE BANQUETES PARA BODAS, BAUTIZOS Y CUALQUIER INDOLE DE FIESTAS.

Espacioso y Ventilado Salón Para Grandes Reuniones, Bailes y Fiestas.



JUAN GALMES, Propietario

MANILA
SOLANA 187, INTRAMUROS

TELS: } 2-33-50
 } 2-33-59

"FILIPINAS" COMPAÑIA DE SEGUROS

"FILIPINAS BUILDING"

21 PLAZA MORAGA

MANILA

Aceptamos Seguros de

VIDA

INCENDIOS

MOBILIARIO

MERCANCIAS

VAPORES

AUTOMOVILES

FIANZAS y GARANTIAS

PRESTAMOS HIPOTECARIOS

SE ALQUILA LOCAL PARA OFICINAS

Diríjense a la:

OFICINA CENTRAL, CUARTO No. 205

"FILIPINAS BUILDING"

Teléfonos 2-17-63 y 2-17-64

P. O. Box No. 745, Manila

Para Pintar Mejor—Le Recomendamos



PINTURAS y ACEITES

YCO

YNCHAUSTI Y COMPAÑIA

ESTABLICIMIENTO Y FABRICA:

348 Tanduay, Tel. 2-27-50



Sorbete de Café con Leche hecho de acuerdo con una comprobada receta casera.

¡ES DELICIOSO!

Magnolia

Tragedia Vulgar

Por
Manuel Bernabé



La mujer, que respondía al nombre de Tinay, vivía en la calle Tanduay, en una de tantas accesorias estrechas y mal ventiladas que abundan en el barrio. Desde que se instaló allí, siempre la ví sola, con sus seis hijos, todos de menor edad, unas criaturas sucias y semidesnudas que paseaban por la calle sus llagas y podres, desde la salida del sol hasta anochecer. No me pareció nunca encontrar un varón dentro de la casa. Los vecinos, tejedores de murmuraciones, habían estado acumulando habillitas de la peor especie, que tiznaban el nombre de la mujer. Lo cierto es que en los dos meses y medio que la familia venía ocupando la accesoria, no pasaba un minuto sin que algún chiquillo asomase subrepticamente la cabeza por la puerta, cuando estaba abierta, deseando sorprender un mal secreto, mientras el vecindario se entregaba desafortadamente a todo género de cábalas y maledicencias.

El caso era, por su desolación, digno de estudio. Tinay era una mujer vulgar, que había echado al mundo seis criaturas, por amor a un hombre. Este era un empleado de una casa comercial muy poderosa, pero apenas si ganaba sesenta pesos al mes. Pero era uno de esos seres, cuyo corazón era una máquina que funcionaba en desorden, pues nunca comprendió los deberes de un padre, ni siquiera supo converse con el calor de los besos filiales, impregnados por lo común de honda ternura. Yo nunca averigüé si Tinay estaba casada con él, y los comentarios del barrio eran, dentro de su malignidad, contradictorios.

Los chiquillos seguían embadurnándose con el lodo de la calle, en días de lluvia, y tostándose la piel si el sol picaba muy fuerte, respirando sus cuerpitos el vaho de la más agobiante miseria.

Una mañana llamé al mayor de ellos. que lle-

vaba en una corteza de coco un puñadito de arroz negro, y le dije:

—¿Dónde está tu padre?

—Hace muchos días que no ha vuelto,—respondió sin vacilar, y continuó su camino a grandes zancadas, mientras devoraba su mísera ración.

No cabía duda que la pobreza se había señoreado tenazmente de aquella familia, y las escenas que se desarrollaban día tras día en el fondo de la accesoria tenían que mover a generosa conmiseración.

La madre tenía un pequeño cochino, que procuraba alimentar lo mejor que podía, ya que venía a ser la última tabla de salvación para los días negros que les esperaban.

El padre no volvía a casa, porque había hallado otra mujer más joven y más bonita, cuyos encantos corporales no denotaban todavía el paso de los años ni el vestigio de una maternidad desgarradora. Se trataba, claramente, de un corazón sin lastre, que no sabía diferenciar la sinceridad de una pasión de la llamada procaza del deseo. Así, fué rodando de devaneo en devaneo, mientras sus hijos y la desdichada Tinay lloraban rumiando su desamparo y su infortunio, dentro de la vivienda sin muebles y sin luz.

La situación de la familia desgarró mis entrañas, y una tarde fuí inquiriendo pormenores. Una vecina del lugar me contó que había días en que los chiquillos no comían, contentándose con

mendigiar o arrebatar pedazos de pan o puñaditos de arroz de la tienda de un chino, situada en el ángulo de la calle. Había que verlos abrir las bocas, con las órbitas de los ojos casi descajadas por el hambre insatisfecha. La madre, que no había cumplido los treinta, presentaba la faz y las extremidades mugrientas, de una palidez de cera, con las arrugas acentuadas y turbio el mirar.

Una noche se atrevió a buscar al marido, para pedirle algún dinero. Los niños no dormían acuciados por el hambre. Lo encontró en la casa de su nueva amante, y apenas pudo pronunciar, silabeando, una frase. Él la recibió gruñón, rugiendo:

—¿Qué haces aquí?

—Venía...

No logró completar el pensamiento. Los ojos, que despedían haces de cólera, se habían dilatado, y la mujer, temblando de miedo, se apresuró a ganar la puerta, dándose a todos los diablos de la desesperación.

A la mañana siguiente, el dueño de la accesoria, don Sisenando, un señor muy blanco y muy avaro, que tenía el corazón petrificado por la codicia, duro y sin entrañas, apareció en el portal de la vivienda, con unos papeles. Eran dos recibos de meses vencidos de alquiler, que empuñaba iracundo, mientras preguntaba por Tinay o por el hombre que respondía de aquellas obligaciones.

Tinay asomó la carita huesuda y pálida desde el baño, donde se hallaba lavando unas ropas viejas. En cuanto vió al casero, lloriqueando le refirió todas sus penas. Le dijo que hacía dos semanas que Vicente, su marido, no se retiraba a casa, y que de cuando en cuando mandaba a

sus hijos unas latas de comestibles con lo que ellos se alimentaban, estirando el tiempo y con la ayuda de un poco de arroz que un hermano de ella les mandaba.

El relato doloroso no conmovió ninguna fibra del casero. La amenaza vino de seguida, y fué que si dentro de una semana, no se pagaban los alquileres retrasados, el casero se incautaría de todo el pequeño mobiliario de la familia. Este lo constituían unas sillas de bejuco rotas y viejas, un aparador platero que debió haber costado muy poco y una cama de hierro desvencijada. Tinay quiso oponerse a la pretensión, pero fué detenida con estas palabras:

—Mañana mismo buscaré a Vicente en su oficina y me atenderé a lo que él decida.

En efecto, al dar las ocho de la mañana del día siguiente, don Sisenando, hosco y gruñón, apareció en las oficinas donde trabajaba el inquilino, para espetarle a quemarropa lo siguiente:

—O me paga los alquileres vencidos o mañana mismo abandona la casa.

Vicente oyó sin inmutarse la resolución. Le importaba un ardite la suerte de Tinay y sus hijos. Si se tratase de su nueva amante, entonces se rebelaría. Y, con frialdad que pasmó al mismo don Sisenando, cogió un lápiz y escribió sobre un papel:

“Don Sisenando: desde ahora hago a usted entrega de la accesoria y puede posesionarse de todos los muebles y enseres en pago provisional de los dos meses vencidos. VICENTE MESA-DA.”

El casero cogió el papel y directamente fué a ver a Tinay. La encontró barriundo. Iba con dos mozos que se llevarían los muebles a la boveda. La mujer protestó iracunda, revolcándose



en el dolor. No quería, no podía salir. ¿Qué culpa tenía de la insenatez de Vicente?

Y don Sisenando silabeaba:

—¿Y qué culpa tengo yo de vuestras desavenencias? El perjuicio que me causáis es muy grande. Un japonés desea trasladarse a la finca, pagándome por adelantado, y como no acabáis de pagar o de salir...

Tenía razón don Sisenando, pero contra todas las razones Tinay tenía su propia razón. La razón, según élla, de que el hombre no debe abandonar a la mujer y el padre no debe matar de hambre a los hijos.

Esto lo decía, entre hipos de lágrimas, mientras se negaba a que se quitase ningún enser de la casa.

La gente comenzó a arracimarse en torno de la vivienda, escandalizada y curiosa, viendo el espectáculo.

Don Sisenando era sordo a la súplica y al razonamiento. Sus intereses estaban por encima de todo. Y, resueltamente, con la impasibilidad de esos hombres acostumbrados a esas escenas de matrimonio mal avenido en el interior de sus fincas, dijo la última definitiva palabra:

—¡A salir todos!

Tinay quedó petrificada. Los dos mozos comenzaron a desclavar cuadros y a recoger sillas. Los niños, sucios e inocentes, seguían jugando, ignorando, sin duda, el infortunio de su madre.

Ésta, al rehacerse, subió rápidamente las escaleras interiores, y volvió, como una energúmena, blandiendo un papel viejo, que enseñaba, riendo y llorando a los circunstantes, sobre todo a don Sisenando:

—Mirad y leed. Vicente está casado conmigo ante Dios y ante la ley. Vosotros creíais otra cosa, y os engañáis. Yo soy su esposa y éstos son sus hijos. Compadeceid mi suerte.

Los mozos siguieron su faena, apoderándose de todo lo que había en la accesoria para enterrarlo en el fondo de la bodega.

Los niños comenzaron a llorar.

Don Sisenando asistía complacido al suceso.

Cuando todo terminó, y la puerta se cerró con doble candado, la mujer y sus pequeños, en las manos un *tampipi* y un envoltorio grande, se alejaron del sitio, pausadamente. Se encaminaron al templo de San Sebastián y entraron en él.

¡Ni Manolito Gazquez!

El congresista B. Hare dijo al visitar a Baguio, que la ciudad de los pinos la impresionó tanto... tanto, que le hacía recordar los tiempos, ya bien lejanos, de la grandeza de Roma —;que ya es recordar...! ¡Canastos! por sus nombres y lugares que aparecen registrados en la Universal Historia.

.....
Meditemos... ¿Será acaso que ahora nazcan andaluces en el suelo americano?

O. K.

20-10-32

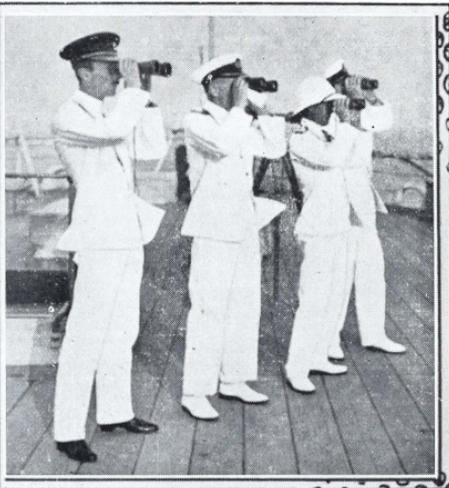


—Parece que es'ás preocupado.
—Es que tengo muchas cosas en la cabeza.
—¿Y no te rascas?

—De "Gutierrez" Madrid.

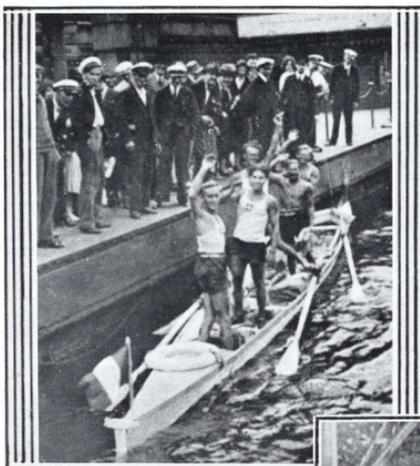
VINETAS MUNDIALES

Como una replica muda y elocuente a las numerosas conferencias que las naciones celebran para llegar a un acuerdo satisfactorio y efectivo en la batallona cuestión del desarme universal, las grandes potencias no pierden ocasión para hacer una demostración de sus poderosas fuerzas terrestres y navales. La armada británica, a quien se considera aun la primera del mundo, ha celebrado recientemente maniobras en el Mediterráneo, presenciadas por el Príncipe de Gales. En la foto se vé al Príncipe de Gales, con su séquito, si-

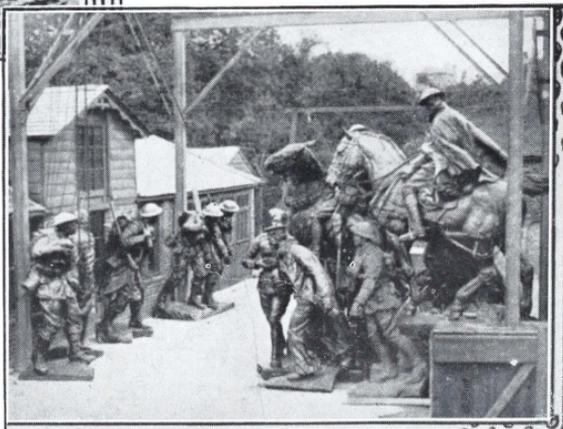


guiendo las maniobras con poderosos catalejos desde la cubierta del buque insignia "Queen Elizabeth".

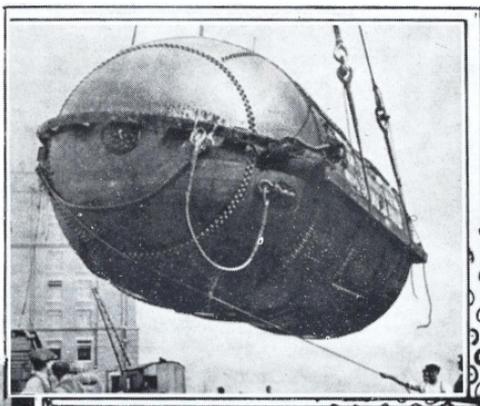
(Foto de la izquierda.) "Vivere Pericolosamente", este es el lema, así como también el nombre del pequeño bote en que estos cuatro estudiantes italianos han hecho el viaje desde Pavia a Maggiore, de aquí al Rin, por los canales a Antwerp y Calais, y después de cruzar el canal de la Mancha, a Londres, de donde se dirigieron a Oxford.



¿Una emboscada de la gran Guerra? No, las figuras, en bronce, que exornarán el grandioso monumento que se levantará en el Canadá a los héroes canadienses de la guerra europea exculpadas por los famosos cinco hermanos escultores March, de Farnborough, Inglaterra. El tamaño colosal que ha de tener el monumento, puede colegirse comparando el de las figuras con el edificio de la fundición, que aparece a la izquierda de la fotografía.



Este gigantesco aparato, que semeja un submarino, es un acumulador de cincuenta toneladas, y mide cuarenta y dos pies de largo. Este enorme acumulador, que como decimos se parece por su forma a un sumergible, o también a un "zepellin", se ha construido para levantar una presión de ciento sesenta libras por pulgada cuadrada. Nada, como quien dice.



El tocado y la moda femenina no tienen límites. Todo cuanto la fantasía más exhuberante pueda concebir, es poco para satisfacer la vanidad de las hijas de Eva. Las modas cambian continuamente, con marcada tendencia en estos tiempos al semi desnudismo; pero la tradición conserva aun modas sumamente pintorescas, que se resisten a desaparecer. Dígalo si no este grupo de muchachas del pueblo de Einbach Tai, próximo a Hansack, en la Selva Negra, Alemania, ataviadas con sus pintorescos trajes de fiesta. Los bordados delanteros, las pañoletas de seda y, sobre todo, los fantásticos sombreros que usan las mujeres de dicha región, hacen que sus trajes nacionales sean uno de los más típicos de Europa.

El "Soviet" no perdona medios y apela a todos para imponer y difundir sus ideas "rojas", que en algunos casos no lo son del todo. Como la de combatir el alcoholismo apelando a la vergüenza pública. Para este objeto el gobierno soviét se vale de figuras grotescas que coloca en parejas públicos. Las que muestra la fotografía se hallan en el llamado "Parque de Cultura y Descanso" de Moscú, y tienen en sus manos algo así como una raqueta de "tennis", en la cual aparecen escritos los nombres de conocidos borrachos de la localidad. El método, que para los "interesados" resultará sin duda una broma pesadita, ¿causará los efectos benéficos que con él se persiguen?





Fotografía tomada de algunos de los excursionistas de la gira de los Caballeros de Colón. En la fotografía aparecen entre otros: Susana Venloza, Isabel Pastor, Josefina Pena, José Crespo, Eduardo Martínez, Ildefonso Tronqued y Jesús Zamora.

Foto—F. SANTOS



De la cena dada por el Representante Vera en el Columbia Club para celebrar el cumpleaños de su distinguida señora. En la fotografía se ve al anfitrión y su señora con algunos de sus invitados.

Foto—F. SANTOS

Nos dice..

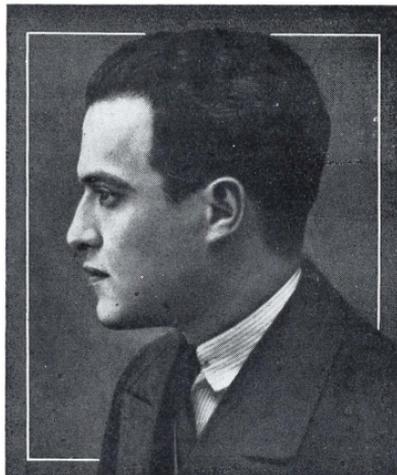
Signore Fabio Giampetro

UN ÁRBITRO DE LA BATUTA.

Manila tiene desde hace algunos días por visitante a *Signore* Fabio Giampetro, uno de los pontífices de la música italiana. La efigie nos le presenta, más que como maestro director de orquesta, coronado de laureles, como un bello efebo, que apenas ha cruzado la treintena, y cuyas líneas faciales nos sugestionan igual que un ídolo del cinema. Ocupa uno de los cuartos *chics* del Great Eastern Hotel, cuarto piso, aunque sus amigos filipinos de antaño en Italia, lo mismo que nuestras familias aficionadas de pro, admiradoras del ilustre huésped, le tienen en un constante ir y venir, sin darle punto de reposo. La otra noche, le ví en la mansión del senador Veloso, en las alturas deliciosas de San Juan, y ya desde entonces, la amenidad de su coloquio, sin ningún ribete de vacuidad presuntuosa, antojóseme de señor entero, que conoce al dedillo los secretos de su arte.

Entre charla y comentario, aquella misma noche, el maestro me anunció, en frase sobria y directa, usando los rudimentos de su español captados en sus peregrinaciones por el mundo, y al amparo de su pequeño diccionario de bolsillo, los motivos de su visita. Porque él tiene la sangre viajera, y me dice que parece que le han nacido alas en los pies.

—Yo no conocía el Oriente, que siempre imaginé lleno de misterios y encantos,—me dijo, mientras sorbía una taza de café caliente. Vengo de dos turnés artísticas con las voces más privilegiadas de mi país. De noviembre de 1931 a febrero de este año, recorrí Estonia, Lituania, Finlandia y todos los pueblos de Alemania, con el maestro Salvatore Indovino, una de las batutas más prestigiosas y reconocidas del mundo. Aunque la compañía cantó alternativamente diez óperas del repertorio clásico, sin embargo, dábamos las primicias de una ópera nueva. de corte muy siglo veinte, "La Samaritana", del maestro Vincenzo Gusmini, libreto de Gastone Costa. Espero poder dirigir la grandiosa ópera en Manila. Es una producción fuera, de maravillosa técnica y orientación avanzada. Mi segunda campaña de arte se realizó a lo largo y a lo ancho de los pueblos de Bélgica, bajo mi sola y única dirección. En el Teatro Real de Amberes, fuimos poco menos que idolizados por aquel



público inteligente y escrupuloso, que juzgó y premió nuestra labor de dos meses y medio. Figuraba en la comitiva el enorme barítono Albanese, cuya actuación en el reino de Italia y en el mundo ha provocado siempre una letanía de laudanzas.

Espíritu depurado en la disciplina de su vocación personal, que ha catado dulzuras y acritudes en sus andanzas por la vida, el maestro siguió hablándome de la música en cuanto es modalidad de arte divino, en el que sólo pueden y deben comulgar los instintos selectos. No comprende la emotividad de la música, si están ausentes la expresión y el ritmo. De ahí que Wagner sea para él, suprimida la corteza del patriotismo idolátrico, un dios.

Bajo su férula tomó lecciones de canto nuestra compatriota, la conocida soprano, señora de Veloso, y empleo la palabra férula, pues la disciplina con quien menos le compara es con un severo militar teutón, esclavo del método y del rigorismo. "En todo el año que me dió lecciones, nunca le ví sonreír, y sólo esta noche, aquí, en Filipinas, me dió por primera vez que tenía una voz agradable."

—Maestro, ¿qué juicio se merecen de usted las voces filipinas que fueron a cultivarse en Italia?—le pregunté.

—Por lo general, buenas. Pero hay una, que yo admiro sin reservas, y que sin duda es una de las glorias mundiales del *bell canto*: Jovita Fuentes. Mínima de cuerpo, máxima de alma. Su *Madame Butterfly* es una de las actuaciones más hermosas y propias que he conocido. Y no es su voz solamente, es aquella matización y comprensión íntima del papel, que parece corporeizar una sutil fantasía. En su *recital* de despedida, el pueblo italiano ofrendó una corona de flores a la diva, prueba de su cálida admiración cariñosa.

También tiene alicientes y epítetos elogiosos para nuestros barítonos Mossesgeld Santiago y Corominas.

—¿No cree que el cinematógrafo está restando adeptos a la ópera?

—Nada de eso. Son dos campos y dos horizontes diversos. El disco parlante nunca podrá impresionar la graduación ni el colorido de la voz humana, ni siquiera de los instrumentos musicales. El ingenio y la inventiva de los sabios habrán de fatigarse demasiado y por mucho tiempo, si alguna vez dan con la fórmula definitiva. El peligro acaso existe para el teatro, en el respecto de su materialidad. Una escena en el Barrio Latino de París o en las mismas entrañas de los bosques africanos podrá llevarse al lienzo con acusada fidelidad, lo que no puede acaecer con el encanto de la voz, atributo humano rebelde a todo afán de posesión, porque es armonía intraducible.

Ya adentrándonos en el secreto de su venida a las islas, *signore* Fabio Giampetro me confía que, al mismo tiempo que se empapa del alma del Oriente, está viendo los modos de traer una compañía de ópera italiana, con artistas de primera calidad. La temporada sería única y sin antecedentes. Procurará así mismo estudiar el funcionamiento detallado de nuestro Conservatorio, para el que ofrece su voluntad y sus experiencias. La dirección orquestal, la instrucción, es su fuerte, porque es su ideal. De adolescente, en el Conservatorio de Bolonia se le discernió el premio Rodolfo Ferrari, en dirección y composición. Fue nombrado director de la Sociedad Coral Orfeónica, que deslumbró toda Italia con la magnitud y la riqueza de sus conciertos. Le gusta dirigir obras de Puccini que, según él, ha sido el mejor impulsador de la técnica operística en estos últimos tiempos. Ha sabido adivinar el latido y las vibraciones del

corazón popular. No hay noche que no se interprete en algún escenario de la tierra alguna obra pucciniana. Ya muerto, sus óperas siguen rindiendo alrededor de dos millones de liras, que su hijo Antonio se encarga de dilapidar sin escrúpulos en las incontinencias de su vida incorregible de bohemio.

El diálogo va cobrando inusitados bríos. Nuestra curiosidad se colma. El maestro, poseo de su arte, es dinámico y contundente en la expresión. Su ideario es personal y contagioso. Posee una cultura dilatada y heterogénea, y habla con sal y agudeza lo mismo de Mussolini como de 'D'Annunzio.

Pero son las nueve y media de la mañana, y va a salir. El rector Palma, de la Universidad Oficial, le espera. Es posible que de la entrevista emerja un Conservatorio remodelado y progresivo.

Manuel Bernard

INVIERTA EN
ACCIONES LIBERADAS

al **7%**

EN

EL HOGAR FILIPINO

SOCIEDAD MUTUA DE CONSTRUCCION Y PRESTAMOS

LAS ACCIONES LIBERADAS en "El Hogar Filipino" representan la inversión más segura y provechosa al alcance del público en Filipinas. Estas acciones de a ₱200.00 cada una, producen un dividendo fijo de un 4% a un 7%, dependiendo del tiempo de retiro, dividendos pagaderos en mensualidades.

Pida nuestros PROSPECTOS que detallan esta forma de obtener acciones atractivas y deseables.

Capital realizado ₱11,382,394.35

Fondos de Reserva y Previsión 463,773.70

Número de Accionistas 6,071

ANTONIO MELIAN
Presidente

MANUEL RINCON
Gerente

EL HOGAR FILIPINO

El Hogar Building—P. O. Box 105 Manila

Agencias en:

ILOILO CEBU ZAMBOANGA BAGUIO LEGASPI

CUENTOS DE NIÑOS

Por E. POLTKA

Se ha escrito tanto sobre los niños que el intento de llevarlos nuevamente a la imprenta es una exposición al fracaso. Y es tan doloroso como cierto, que la mayoría de los niños no quieren ir a la imprenta prefiriendo ir al cine. (No digas gansadas Epicuro. Esto es un comentario del linotipista). Y si los llevamos a la imprenta hay que tener presentes dos cosas: Niña habrá que desee llevarse a casa una linotipia y habrá niño inteligente que le diga a su papá que desea estudiar para impresor. En ambos casos, la visita pedagógica de los representantes de la mas tierna edad a nuestros talleres nos produce tristeza. Una tristeza tierna como la infancia. No analizaremos las causas, pero al pedir permiso al Director para introducirlos en casa, rogamos a cuantos señores intervienen en la confección de EXCELSIOR que tengan un poco de paciencia. Si los niños lloran no será posible terminar felizmente el trabajo.

Los niños, desde su nacimiento, han preocupado a todos los escritores del Mundo. Porque si hay poeta que le es mas fácil tener un niño que conseguir una Flor Natural, y existe hombre de teatro que los llevaria a escena si la tragedia a base del Sr. Herodes interesará al público de nuestros días, y vive en un callejón de Tondo un crítico que escribe en la "Tribuna Libre" del semanario de una provincia española y nos dice que las estadísticas de la mortalidad infantil son uno de esos engaños que la Sociedad de Naciones cultiva para demostrar que es imposible la Guerra en el porvenir, no creo que esta animadversión de ciertas personas y preocupación de estos escritores sobre el problema de la infancia se puedan tomar en serio. Los hombres deben permitir que un niño cualquiera, hijo de cualquiera, les ensucie el pantalón.

El nacimiento del hombre en las "Notas de Sociedad" de los periódicos, ha preocupado, asimismo y de una manera extraña, a casi todos los reporteros de salones de nuestra época. Porque considerando, suponiendo mejor dicho, que el periodista tiene moralmente derecho a ser dueño de un *clac* y a ser aspirante a diplomático dando

los disgustos a gotas ¿cómo podrá, sin que le duela el corazón, comunicarnos que la distinguida señora de X tuvo tres niños?...

Y aparte de esto, exista otro problema al considerar que los adjetivos elogiosos para recién nacidos son muchos menos que los niños que nacen diariamente y que los encomios que pueden dirigirse a las mamás, son muy escasos y muy abocados a lo inoportuno.

El cronista de salones, se encuentra perplejo:

—Un hermosísimo niño.

—Una robustísima niña.

Y pare usted de contar los calificativos para niño recién nacido. Y aquel día tiene cinco nacimientos en su *carpet*.

Claro que la solución momentánea podría ser que los nacimientos del día fueran variados: Niño, niña, dos niños, un niño y una niña—estos dos últimos angelitos gemelos—; pero nos volvemos a encontrar con el posible dolor de corazón del delicado cronista. Resultado: que la solución no existe a no ser para algún loco que escriba:

—Una simpatiquísima niña.

—Un estudioso niño.

En cuanto al detalle encantador de que "tanto la madre como el niño se encuentran en perfecto estado", es un dicho vulgar y embustero sobre el que no voy a descubrir nada nuevo.

"K-Hito", el gran humorista español, después de estudiar el asunto con verdadero cariño, propuso solucionar el incidente de los nacimientos en las "Notas de Sociedad" de esta manera: Se hace un grupo de las señoras: "La señora A, la señora B, la señora C, la señora E, la señora F, la señora G, la señora H... han dado a luz respectivamente: Una niña, un niño, un niño y una niña, dos niñas, una niña y un niño, dos niños, todos robustísimos. Tanto las mamás como los vástagos... etc."

Ahora bien: ¿Creen ustedes que esto es una solución para el cronista de salones?

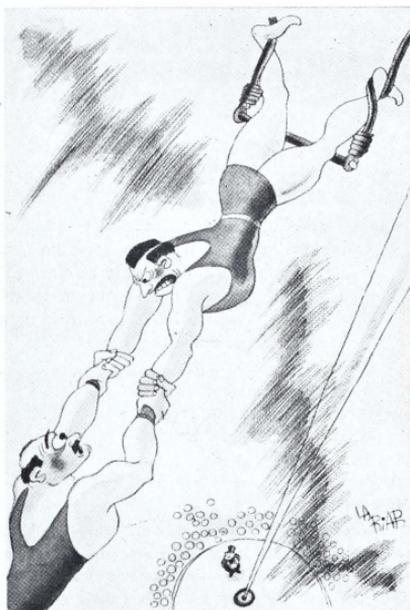
En cuanto al sexo de los recién nacidos, hemos de manifestar lo siguiente: En Filipinas se da una importancia excesiva al masculino, lo *lalaki*.

Todo aquel que por necesidad, veraneo, deporte, destino, turismo u otro motivo cualquiera para perder el tiempo honestamente, se ha visto envuelto en la vida social de un pueblo poco importante, sabe la trascendencia de *isang batang lalaki*.

No dé usted, lector, una función si su nuevo retoño es *babae*, o al menos no exteriorice su natural satisfacción por haber conseguido una niña.

Con verdadero sentimiento he de manifestar que mi opinión difiere respetuosamente de la que cree ciegamente en la importancia de *isang batang lalaki*. El hecho de que cuando un señor que espera trémulo de ansiedad el resultado de lo que está ocurriendo en la estancia-vecina, le sacudan por las solapas para decirle a voces: "Ha tenido usted un niño", no estimo que sea tan emocionante como el hecho de obtener una niña. Y esta opinión es justa y fácil de sostener en una polémica si se tiene presente que podemos aquilatarla en la realidad de la vida con el hecho siguiente: El señor tuvo un niño, es cierto, pero la señora tuvo una niña.

Y creo que lo último fué mas trascendental y laborioso.



—¿Cómo? ¡Qué no puedo casarme con su hija!...

—De "Film Fun" Nueva York.



Grupo del elenco femenino de la compañía de Opera Italiana San Carlo que llegó a Manila el 28 del actual y debutará el 1 de noviembre entrante en el "Metropolitan Theatre" en una corta temporada de 15 días.

Foto—F. SANTOS



Epistolario Decenal

ENTRE TU Y YO

Mi buen amigo:

Siempre eres el mismo; tu buen humor es inalterable. He oído no sé a quien que la tristeza es roña del alma, por eso también yo la huyo. Teniendo los dos pues el alma sana, que es lo principal, y una salud envidiable, que ya es mucho, no es raro que miremos sonriendo cómo pasa esta gloriosa maravilla que es la vida.

Pero tú, además de alegre, eres chungón. En cambio, hijo mío, eres un desastre para acertar en tus suposiciones. Mi vida de aquí en nada se parece a la que hacía en Manila, ni a la que en tu carta me describes; ni "escoltas", ni sed, ni "cocktails", ni marchas a 80.

Mi vida de aquí... Aquí y ahí mi vida es siempre la misma. Y no creas que hablo de la vida aparente, de la que todos veis, la vida que cada uno estamos obligados a llevar como los actores de una gran comedia; hablo de esa otra vida, la vida interior, la verdadera, la que iniciamos como queremos y para nosotros solos. Esta es la vida que para mí cuenta y la que en todas partes es igual. La otra, la obligada, son episodios sueltos, uras veces entretenidos, otras veces insulsos, aunque algunas veces también nos conmueven con una esquisitez desconocida.

¿Te burlas de mi caballo, Guido? ¡Si le vieras! Pero ya que lo desprecias, no te lo volveré a ofrecer. No lo mereces.

Gracias a tus *grandes ideas*, ya tiene nombre, se llama *Tizón* (porque no es tayo sino muy negro); pero lo malo es que cuando se me muera no tendré tango para cantar. Más en fin, eso es mal menor.

Lo que de tu carta no he podido entender es lo que me dices de que, un *inday* es más "justo" para ofrecerte. Más *justo* ¿por qué? ¿qué quieres decir con eso?

Tu carta—tango en prosa—no parece toda tuya. Recuerdo que cuando era pequeña y hacía mi rompecabezas, cuando me faltaba ya un solo dado y ese lo ponía equivocado ¡qué disgusto el mío! ¡Cómo resaltaba rompiendo la armonía de aquel paisaje que a mí me parecía tan bonito! Así, tu carta tiene para mis ojos dos o tres dados que saltan ellos solos de las páginas. Tal vez sea que como ya me olvidé de Manila y toda yo estoy dedicada a la contemplación serena de la Naturaleza, me parecen muy complicadas las apreciaciones de la vida moderna.

Y cuando aquí llegues de mi carta, estoy segura que sonreirás incrédulo. ¿Cristalina ferviente admiradora de la naturaleza, y sin entender la vida moderna? ¡Imposible! ¿verdad? Sin embargo, es cierto. Mi formalidad es sincera, hija tal vez de las hondas meditaciones que la gran soledad de estos campos (no de aterrizaje ¿eh?) me dictan, o será quizá, que siendo tan frágil la base en que fundamos nuestras preferencias, basta con un pequeño cambio de vida para hacernos variar de esta manera.

Pero meditativa o mundana, para tí siempre será la misma

Cristalina

La Compañía de Opera Italiana "San Carlo"

En el Teatro Metropolitano debutará el día 1º de noviembre venidero la Compañía de Opera Italiana "San Carlo", de la que tenemos muy buenas referencias.

Su elenco lo forman, la soprano ligera Valdi Nella, la soprano dramática Moretti Susi, la soprano lírica Garrotto Anunciatta, la soprano Valentino Valentina, las mezzo sopranos Galli Gabriella y Breschini Silvia, el tenor ligero Royo Mario, el tenor lírico Poerio Lorenzo, el barítono Cavallo Mino, el tenor dramático Tamburini Arturo, el tenor *comprimario* Giorgianni Carlo, el bajo Balzan Luigi, el barítono Scamuzzi, ya conocido de nuestro público por haber actuado en Manila en años anteriores en diferentes compañías, el tenor Arturo Vincenzo y el bajo Artiboro Mauceri, también aquí conocido de otras temporadas de ópera. El Sr. Puccelli Gino es el Director de orquesta.

Forma parte también del elenco de la compañía, un cuerpo de baile de notables bailarinas.

La compañía debutará con la ópera "Traviata" y después interpretará las siguientes: Tosca, Madame Butterfly, Rigoletto, Trovador, Lucia, Bohème, Carmen. Lucia, Manon, Fausto, Forza del Destino, Sonámbula y Aida los días 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 15 de noviembre, respectivamente.

Los precios de las localidades son económicos y están al alcance de todos, pues se han hecho lo más módicos posibles en vista de las circunstancias.

Para los amantes de la buena música, de la verdadera música, se prepara una temporada que deseamos de todas veras sea un éxito completo artística y económicamente hablando, pues de desear es que, por el bien del Arte, las temporadas de ópera sean periódicas, o lo que es lo mismo que todos los años visite Manila, aunque sea por una corta temporada, como la de la Compañía "San Carlo", que solo dará quince funciones, una buena compañía de ópera italiana.

Por primera vez se celebrará una temporada de ópera en el Teatro Metropolitano, que tan excelentes condiciones acústicas tiene para esa clase de audiciones, por lo que no dudamos podrá apreciar mejor el público las cualidades de las voces de los cantantes.

El abono abierto por la Compañía se ha cubierto, según tenemos entendido, en una forma que ha excedido a lo que se esperaba.

Excelsior

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Manila—al mes	1.00
En Provincias—Trimestre adelantado....	3.00
En el Extranjero—Semestre adelantado..	10.00

Dirección y Administración:

STA. POTENCIANA No. 32, INTRAMUROS
MANILA, I. F.

P. O. BOX 149

TEL. 2-16-54



—Pues, sí, señor; nosotros no hemos ido a ver el Vesubio porque... como mi marido es médico y se dedica a enfermedades de la piel..., pues está harto de enfermos.

—De "Buen Humor" Madrid.

“Apostillas de la Decena”

Movidita anduvo la última decena, tan plétorica de sensaciones como ahita de sustos y alarmas. Los ánimos no están quedos; sacúdenles fuertes impresiones de hechos lamentables, que ponen a prueba la ecuanimidad, la prudencia y buen tino de los cabezas de *barangay*. Menudo lío tienen éstos ahora con los traviesos moritos de Joló. Son niños caprichosos que dan mucho que hacer a los papás. Son discolos, altaneros y escurridizos. Cuando la arman, la dan gorda, y descapitan hermanos con la misma naturalidad que deguella pollos un cocinero.

Y es inútil que se piense en corregirlos. Cuando los dómines quieren meterlos en cintura, escurren el bulto, y no hay quien les eche un galgo. Si se les pilla, hacen frente, y se juegan la vida. Son como los *tamaraws*, antes que dejarse cazar, se matan. Y así andan desde tiempo inmemorial.

Por la fuerza no es posible domeñarlos, so pena de aniquilarlos. Por la persuasión, tampoco. Nunca dan su brazo a torcer. Su religión y su dinastía mahometanas les ensoberbecen y hacen de ellos un hueso muy duro de roer. Tal vez la instrucción les haga pensar y obrar de otro modo; pero en este crisol de cultura se funden lentamente las ideas y sentimientos, y mientras exista la presente generación moruna, con sus hábitos, costumbres y fanatismo religioso, y no se moldee la futura en la turquesa de la civilización y el progreso, no desaparecerán de la Morolandia los sangrientos disturbios sociales que viene sufriendo ésta desde la conquista de Filipinas.

El mal es, por tanto, endémico, local, y sólo puede remediarse por saneamiento, mediante eficaces reglas de higiene, o extirpación de la carcoma con aplicaciones de cauterios, y, en último caso, amputando el miembro corrompido a golpes de bisturí.

Si hemos de guardar fe a los sabios, tendremos que admitir que así como hay microbios destructores, también los hay constructores, que se encargan de reparar los destrozos de aquéllos o reconstruir lo deshecho por los mismos. Fué Edison, si nuestra memoria no marra, quien dijo que, si pudiéramos ver a simple vista lo que hacen tales bichitos, a través del microscopio,

nos imaginaríamos estar contemplando la obra magna de unos arquitectos expertos, fabricando los sillares de un puente o los cimientos de un castillo, o bien reparando con maestría los desperfectos causados en ellos por un vendabal o una avulsión.

Si esto es cierto, ¿por qué no han de hacer los gigantes lo que pueden hacer los pigmeos? ¿Por qué no han de reparar los hombres cultos los daños que hacen los ignorantes al cuerpo social? Y así como los microbios sostiene la lucha por la existencia, deben emigrar a la Morolandia elementos sanos de las demás regiones del Archipiélago magallánico, para emprender la misma lucha, con decisión y arrojo, no con las armas, sino con su laboriosidad, abnegación y sacrificio, poblando y cultivando aquellas tierras vírgenes, exuberantes en productos agrícolas y minerales, base de nuestra riqueza pública, en fraternal convivencia con los naturales de las mismas, quienes, arrollados por la avasalladora corriente de la civilización, acabarán por asimilarse las saludables instituciones sociales de sus hermanos de raza, se confundirán con ellos en unos mismos usos, hábitos y costumbres, y respirarán una sola alma nacional, sin distinción de credos políticos, clases sociales ni creencias religiosas.

La Historia, gran maestra de los pueblos, nos ha enseñado siempre, cual dogma de fe, que éstos progresan al contacto con otros de mayor cultura y civilización. Los que viven en el aislamiento perecen. Si España y América no hubiesen convivido en estrecho consorcio con Filipinas, trayéndola su cultura y civilización, no gozaría ésta del estado de bienestar y prosperidad que la hacen hoy feliz y la colocan en condiciones de ocupar un puesto honroso en el concierto internacional. Sólo ese puñado de fanáticos y rebeldes mahometanos del sur continúan en su estado primitivo de salvajismo, más que por su espíritu hostil a toda manifestación de cultura y aproximación con otros elementos extraños a su tribu, por falta de mayor convivencia con habitantes cultos de otras regiones de su país. Mindanao y Joló apenas están poblados. La población civilizada que existe allí no es suficiente para hacer entrar a los barrios remo-

tos en la vida de relación con ella. Es preciso mayor acrecentamiento de elementos cultos, que pueblen sus más remotos rincones, mediante una invasión de emigrantes de Luzón y Visayas, que compartan con los nativos de la comarca la vida agrícola, industrial y mercantil de la misma, sin inmiscuirse en sus creencias religiosas, que deben respetar, de acuerdo con la Constitución, hasta donde sean compatibles con la misma y las leyes establecidas por el Gobierno constituido.

De no ser así, nos tememos que resulten infructuosos todos los remedios, por enérgicos y drásticos que fueren. La fuerza amaina, pero no extingue. Las ideas y sentimientos sólo se extinguen o se modifican por otras nuevas y mejores, y éstas se inculcan más con la práctica y el ejemplo que con la prédica y la coacción. A los ignorantes se les convence con hechos, con algo plástico que esté al alcance de sus ojos, no con discursos ni racionios, que no llegan a la escaza luz de su inteligencia. Son de suyo suspicaces; suelen poner en tela de juicio lo que se les enseña; no dan crédito a nada, a menos que vean con sus ojos que no se les engaña. Si alguna vez sorprenden una mentira o un error, por muy inofensivos que fueren, no vuelven a dar

fe al impostor o al incurso en yerro; y si ellos les para en daño o perjuicio, se arman en cólera, y toman venganza. Tal ha ocurrido con el grupo de fanáticos de Joló. Incapaces de comprender las medidas adoptadas en su favor, han tomado el rábano por las hojas, y han apelado al crimen, en venganza de una supuesta ofensa. Por iguales motivos se han sublevado otros ignorantes de Mindanao.

Cuando esos pobres de espíritu vean a sus hermanos de Luzón y Visayas convivir con ellos en fraternal paisanaje, compartiendo con su trabajo el cultivo de sus campos, el fomento de su industria y la expansión de su comercio, al mismo tiempo que se instruyen sus hijos en una misma escuela que los de sus hermanos de raza, sin ofensa a sus sentimientos religiosos, y se brinda iguales derechos a unos que a otros, a buen seguro que depondrán su actitud hostil y aceptarán los beneficios de la civilización y el progreso; asimilándose las instituciones democráticas del actual régimen, y contribuyendo con su granito de arena al mantenimiento del orden y de la ley, y a la reconstrucción y engrandecimiento del edificio nacional.

MANUEL RAMIREZ

“La pluma y el lapicero más preciosos de América”

Se sentirá usted orgulloso de llevar una pluma y lapicero **EVERSHARP**. Deliciosamente coloreados en su tinte favorito y cuidadosamente acabados, cada pluma y lapicero luce como la más bonita de las joyas.

Sobre todo, estos espléndidos utensilios de escritorio están garantizados que darán un servicio para toda la vida.

No se tiene que preocupar por cualquier desperfecto, rotura o desgaste. En caso de necesidad de reparación o limpieza éstas se hacen aquí mismo en Manila.

Por estas razones tanta “gente bien”, las personas exigentes y que se tildan de pulcras, compran este año “LA PLUMA Y EL LAPICERO MAS PRECIOSOS DE AMERICA”.



**WAHL
EVERSHARP**
PLUMAS-LAPICEROS
Fabricados por la Wahl Co., Chicago, U.S.A.

Búsquese esta
marca en el
sello dorado



PHILIPPINE EDUCATION CO., INC.

101-103 ESCOLTA, MANILA

Distribuidores



De izquierda a derecha: El jurisperito Sr. E. Orense, la Sra. del Cónsul de España Sr. Ariño, el Sr. Ariño, el vice-gobernador Sr. Holliday, la Sra. del Gobernador Roosevelt, el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila y el Sr. Earnshaw, Alcalde de la ciudad en la inauguración de la magnífica y moderna sala de operaciones del antiguo y refutado Hospital de San Juan de Dios.—Del banquete dado por el Coronel de la Constabularia Sr. Bowers en honor a los Representantes de la Cámara Filipina.

Fotos—F. SANTOS



Fotos—F. SANTOS
T.M.A. 1105



PROYECCIONES DE HOLLYWOOD

Por C. LULOIDE

Marie Dressler siéntese tan completamente satisfecha y orgullosa de tener sesenta años que, aun cuando pudiera, no haría retroceder el tiempo ni una hora. Es tanta su gratitud a la vida.

"Todas las edades tienen sus ventajas, sus virtudes y sus faltas", dice esta admirable mujer y actriz, cuyos ojos profundos tienen el brillo de la juventud, rodeados por las líneas de una sabia madurez. Para ella "no se comienza realmente a vivir ni apreciar la vida hasta que se ha llegado a los cincuenta."

"Entonces—agrega—se tiene una visión más clara de las cosas, un sentido más exacto de los valores... si se sabe comparar y razonar."

Hablando del tema siempre viejo y siempre nuevo del amor dice y afirma: Estoy cierta de que muchas mujeres, al hablar del terror que sienten por la vejez, se estremecen en realidad en el fondo de su corazón ante la idea de pasar lo que se denomina "edad del amor." Si ha sido una lo suficientemente afortunada para dominar el "mal de amor" para sustituir la pasión amorosa por un compañerismo sano y agradable, se vive un idilio más interesante que todo aquel que pueda brindar la juventud.

"Cuando una está sola, puede encontrar satisfacciones y alegrías sin cuento en la amistad. Siempre he tenido aprecio a mis amigos, pero jamás con el calor con que he aprendido a hacerlo en los últimos diez años. No cambiaría uno solo de mis buenos amigos por todos los amantes románticos del mundo... y, creedme, sé lo que estoy diciendo."

"La primavera y el estío son estaciones encantadoras, con el fresco verdor de la renovada juventud de la tierra; pero muchas veces son intolerablemente cálidas y están plagadas de insectos. El otoño es la época ideal. Posee la frescura de las otras estaciones, sazónada con el transcurso de los meses. Entonces se goza de una atmósfera tibia y placentera, de paz y tranquilidad. Lo mismo sucede en la edad madura."



Carole Lombard, de la Paramount y reina del hogar de William Powell.

He aquí la filosofía de Marie Dressler. En cuanto al amor dejo al lector que mida la "amar-gura" que destila, por la belleza que haya tenido Marie Dressler en su juventud...

—oO—

Con tanta película que requiere escenas exteriores a campo abierto la numerosa legión de "extras" está de plácemes. Cuando trabajan en los estudios de Hollywood se tienen que pagar su comida, pero cuando salen al campo la empresa productora tiene que proporcionársela. Un buen almuerzo, varios centavos ahorrados y un agradable paseo al campo... ¿qué más se puede desear en estos días de depresión económica?

—oO—

Quando Buck Jones era un joven jinete en un circo del *Far West*, D. V. Tentlinger era su jefe y en muchas ocasiones el inflexible "D. V.", como le llamaban, hizo sudar la gota gorda a Buck haciéndole practicar suertes arriesgadas. ¡Pero eso hace ya muchos años! Hoy, el inflexible "D. V." es jefe de los establos del astro y "entrenador" especial de los cinco caballos predilectos de Buck, uno de los cuales es el famoso *Silver*. Ya hace ocho años que "D. V."

del mundo. El primero se titulará "Que hay de malo en la industria Cinematográfica" y será redactado por 10,000,000 críticos *amateurs*. El segundo se llamará "Lo que sabemos sobre la industria Cinematográfica" por los mismos autores.

¿Que tal os parece el chiste?

—oOo—

Bárbara Weeks es una de las chicas más ordenadas y metódicas de Hollywood. Basta echar



Harold Lloyd ensaya una escena de amor, que el director parece desaprovechar. Bueno, pero esto es solamente una escena de su chistosísima comedia, "Movie Crazy", en la que interpreta el papel de uno de esos jóvenes ilucos que llegan a Hollywood con muchos sueños y pocas aptitudes. ¡Habrá que ver las situaciones embarazosas por las que atraviesa el inimitable Harold!

sirve a Buck y continúan siendo íntimos amigos.
¡Las vueltas que da el mundo!

—oOo—

Se comenta otra vez la posible marcha de la famosa Greta Garbo para su tierra natal Suecia y de su probable retirada del lienzo plateado. Pero hemos oído tantas veces esta historia que ya nos hace dudar...

En fin, el tiempo lo dirá...

—oOo—

Jimmy Gleason, popular comediante, dice que piensa editar el libro más largo y el más corto

una ojeada a su casita para apreciarlo; siempre está *comme-il-faut*: nada de medias tiradas por aquí, zapatillas por allá, u otras prendas en loca dispersión. Todo pulcramente arreglado.

Bárbara dice que siempre se ha ajustado a este lema: "Un lugar para cada cosa, y cada cosa en su lugar". Esto es de admirar en una joven que pasa tres cuartas partes de su tiempo trabajando en los estudios.

¡Rara Avis!

—oOo—

Los fotógrafos no podrán en lo sucesivo tomar a las "estrellas" fotos por sorpresa en la playa

de Malibu, pues aquellas, teniendo siempre en cuenta a su estimado público, han prohibido que cualquier persona, portadora de una cámara, asome sus narices por aquellos contornos.

—oO—

Lupita Tovar, la gentil "novia de Méjico" se embarcará para Europa donde trabajará en una



Zasu Pitts, inteligente actriz de la Universal y a quien la crítica celebra mucho por su siempre perfecta labor en la pantalla.

cinta en español que se rodará en el viejo continente.

Tan pronto como termine su trabajo en Alemania, hará una gira artística por Suramérica.

¡Hasta la vista, Lupita!

—oO—

La ciencia, con todo lo extensa que es, ha descubierto una nueva enfermedad. Se llama *Narcolepsia*, y se supone que causa un sopor después de besar un miembro del sexo opuesto.

A lo que los habitantes de Hollywood sonríen cinicamente, pues si existiese tal enfermedad, se pasarían bostezando el día entero. No vayan ustedes a pensar mal, porque aquí los ósculos son tarea diaria en los sets de los estudios.

¡NO ES LO QUE UD. GANA!

Lo que importa es cuánto ahorra

Para afrontar una enfermedad, para la educación de sus hijos, para otros mil fines distintos

AHORRE

lo poco o mucho que le sobre después de pagar los gastos más necesarios.

Esta institución con 50 años de existencia le ofrece los medios para ahorrar.

Abra una Cuenta de Ahorros con $4\frac{1}{2}\%$ ó 6% de interés.

Depósitos fijos de un año al 5% y otros al 6%

MONTE DE PIEDAD Y CAJA DE AHORROS DE MANILA

ELIAS MARCO
DIRECTOR GERENTE

P. O. Box 1071

Tels. $\left\{ \begin{array}{l} 2-13-79 \\ 2-27-41 \\ 2-13-40 \end{array} \right.$

ANGEL OVEJAS

FOTOGRAFO COMERCIAL
AVENIDA RIZAL, 894

MANILA, I. F.

Para los Acontecimientos Grandes y las Fiestas de Trascendencia cuyo Recuerdo Desea Usted que jamás se olvida.

Nada hay como la FOTOGRAFIA

LLAME AL TELEFONO
2-16-90

El Grandioso Debut de la Compañia Española de Zarzuela y Operetas

Primera función extraordinaria.

¿Recuerda el público de Manila un éxito teatral tan rotundo? Quizá, de hace años, pero no en estos tiempos.



La eximia actriz y cantante Srta. Conchita Panadés.

Para el clamoroso triunfo obtenido por la Gran Compañía Española de Zarzuelas y Operetas en la noche de su debut, que fué el Viernes pasado, 27 del actual, encaja perfectamente la frase común: Sin precedentes.

Y fué, además, noche de fervorosa consagración "en su casa", en su tierra natal, de una eximia actriz y cantante, ya consagrada, con plenitud de laudanzas, por los públicos y la crítica de España y de Suramérica: Conchita Pa-

nadés, cuyo temperamento artístico es la feliz concreción de dos temperamentos, depuradamente exquisito y vigoroso el uno, el hispano, fino y dulcemente emotivo el otro, el filipino.

Desde que apareció en el proscenio y dejó oír el timbre cristalino, acariciador y apasionado, vibrante y poderoso de su voz, se adueñó del público, lo hizo suyo por completo, rendidamente, al entregarle por entero su alma emocionada por la añoranza de su "querida España", donde se



El popular y excelente actor Pepe Viñas, Director de la Compañía Española de Zarzuelas y Operetas.

ha criado, y el recibimiento cálido, cordial, de "sus paisanos".

Noche de arte que no tenía ni podía tener punto de comparación, porque fué algo que sobrepasó toda espectación, algo que sorprendió y admiró gratamente al público.

La interpretación de la obra—conjunto armónico y acabado en sus más mínimos detalles escénicos—puso de relieve las sobresalientes o revelantes dotes artísticas de los principales actores, en forma tal que pedir más fuera manifiesta exigencia, con excepción ¡claro está! de los que, obsesos de un *diletantismo* trasnochado, ponen reparos de miopes.

Todos, las excelentes actrices Srtas. Enriqueta Torres y Matilde G. Muñoz, el notable barítono Roberto Ugheti, el no menos notable actor cómico Antonio Hervás, el magnífico tenor Sr. Antolíns, y desde luego Pepe Viñas, cosecharon muy merecidos aplausos, que fueron ovaciones para Conchita Panadés; aplausos que también volvió a recibir en Filipinas, el veterano actor cómico José Panadés, quien hace algo más de tres décadas fué uno de los ídolos—*ases* se dice ahora—del público de Manila.

La orquesta, magistralmente dirigida por el Profesor Sr. Estany, ejecutó ajustadamente los números musicales de la obra.

El libreto de *Katuska* no tiene nada de particular. Su argumento, que gira alrededor de un tema manido—el amor que triunfa, saltando por encima de barreras de casta y de tradición—sirve ideas de igualitaria democracia y se desa-

rolla en un pueblo de los confines de la vasta porción de tierra hoy soviética. Esto quizá haya contribuido a su éxito en España, además de que, dentro del género teatral en que se cataloga, es obra estimable y entretenida.

Terminada la representación de *Katuska*, la Srta. Conchita Panadés volvió a subyugar al público cantando insuperablemente tres canciones, dedicada la segunda, un *kundiman*, a sus paisanos, y la tercera—*Granadina*—a España y a la colonia española de Manila, recibiendo repetidas ovaciones, iniciadas al presentarse en el proscenio, vistiendo el airoso traje de mestiza.

La Srta. Panadés recibió también, agradecida, varios ramos y cestas de flores.

Satisfecha puede estar la Empresa y el Director de la Compañía Española de Zarzuelas y Operetas con el brillante debut de la misma. Si el primer éxito se reproduce hasta el término de la temporada, como así lo deseamos, puede descontarse el resultado, tanto artístico como económico, que ha de reportar. Y que los que han hecho al público de Manila el presente de la actual temporada teatral se lo merecen, por el entusiasmo y el esfuerzo que han puesto a contribución, huelga siquiera decirlo.

T. APUNTADOR.

Próximas Películas en Español en el Cine University

El Cine "University" proyectará en su sala las siguientes películas habladas en Español:

La Carta, desde el día 9 al 13 de noviembre próximo. En esta preciosa película, interpreta el papel principal la eximia actriz Carmen Larrabeiti y con ella trabajan los actores Luis Peña y Cecilio Rodríguez de la Vega. El argumento de la cinta es interesantísimo, y con la Larrabeiti, ni que decir tiene que es toda una superproducción del cine español. Esto que afirmamos, lo avala la opinión de la crítica de España y de Suramérica. Y el público que acuda al "University" para deleitarse con la proyección de *La Carta* se convencerá de ello y saldrá verdaderamente encantando, como de las dos películas en que hasta ahora ha visto actuar a Carmen Larrabeiti.

La Pura Verdad, desde el 30 de noviembre al día 4 de diciembre venidero. Son protagonistas de esta película Enriqueta Serrano y José Gisbert. También de esta cinta tenemos buenas referencias.

¿*Cuando te suicidas?*, desde el día 21 al 25 de diciembre. "La Novia de España", la bellísima y excelente actriz Imperio Argentina, que es ya una de las favoritas de nuestro público amante de las películas en español, es nada menos que la protagonista de esta, en la que Enrique Soler interpreta el papel principal masculino. Argumento modernísimo y superinteresante. ¿Esto, con Imperio Argentina? ¿Necesitamos encomiar la película? Pecaríamos de ingenuos. Y si no, al tiempo.

Este es el "calendario" magnífico de películas en español que nos ofrece el "University". Que se prepare, pues, el público para gozar varios ratos de los mejores.

PANTALLA.



BOCADILLOS DEPORTIVOS

REVISTA

Boxeo.

Otra de las sorpresas que se llevó el público que acudió al *Stadium* el Sábado pasado, 22 del actual, fué la soberana paliza que Joe Eagle propinó nada menos que a Lew Pasión, al cual daban todos los presentes por seguro vencedor, por lo que las apuestas eran de dos contra uno. No obstante el público que juega, cruzó apuestas de escasa cuantía, ya que nadie quería arriesgar su dinero por Eagle.

En los doce asaltos de la pelea, Pasión no pudo contrarrestar los rápidos golpes de Eagle, que pegó donde y cuando quiso, ya en el cuerpo como en la cara de su oponente. Pasión trató en varias ocasiones de colocar su fuerte derecha, sin ningún éxito, dado el magnífico juego de pies y cabeza de Eagle.

Este, no tan solo demostró ser un excelente boxeador, sino que también resistió firmemente algunos de los poderosos trompazos de Pasión, que dieron en él blanco. A mi juicio, Eagle es un púgil de porvenir, sobre todo si desarrolla más la efectividad de su puñetazo. De contar ya con este factor, Pasión no hubiera durado los doce asaltos.

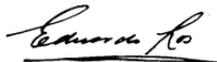
Ya era tiempo de que el Sr. Archie Lea, gerente del *Manila Boxing Club* se diera cuenta de que el poner frente a los mejores boxeadores de la localidad a los que vienen de fuera, no solo se conseguía con ello disgustar al público bueno que acude al *Stadium* los Sábados, por las palizas que invariablemente se llevaban los invasores, sino el tener que emparejar después a los derrotados con boxeadores de menor categoría en peleas principales que, por no ser del agrado del público, producían naturalmente una merma en las entradas.

El Sr. Lea ha declarado en la prensa que de hoy en adelante a los boxeadores que vengan del Extranjero solo se les dará una primera prue-

ba con púgiles de su peso de segunda categoría. Muy bien, porque de esa manera se protegerá al público que paga, y de rechazo, a los intereses del Club.

Como consecuencia de este acuerdo, el *Stadium* tiene anunciado para el Sábado, 29 de este mes, un encuentro principal entre Joe Grande y Louis Gallup, boxeador procedente de San Francisco. Con esta prueba, se podrá apreciar el calibre del debutante.

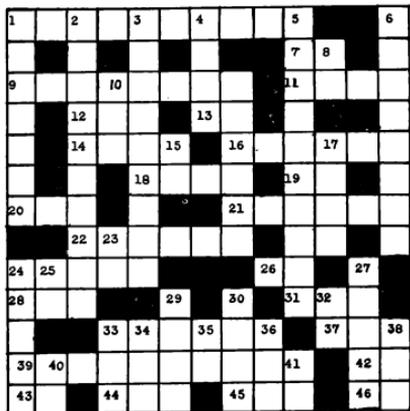
Varios cablegramas de la Prensa Asociada nos han traído de la ciudad de México la sensacional noticia de la derrota del boxeador filipino Speedy Dado en un encuentro con Young Casanova, púgil mejicano de peso gallo, de quien no habíamos oído hablar nunca. Este boxeador, según los indicados cablegramas, hizo *k. o.* a Dado en cuatro asaltos de una pelea que debió ser de diez. En un periódico local de la mañana, editado en inglés, se dice lo siguiente, con un encabezamiento en grandes letras: "Trompazo en la cabeza en el primer asalto, causa del resultado de tan corta pelea". ¿No cree el autor de tal encabezamiento que un golpe de suerte, como el que dió Casanova y recibió Dado en la quijada, ha sido la causa de la imprevista derrota del filipino? De todos modos, Dado, por medio de su gerente Sr. Cortez, ha pedido una revancha, que se efectuará en la ciudad de Los Angeles el día 15 del próximo mes de noviembre. Allí nos convencerá Casanova si su triunfo fué o no debido a un golpe de suerte. Mientras tanto, no debe juzgarse a la ligera y sin mas detalles que los láconicos transmitidos por el cable, la derrota de Speedy Dado.



PASANDO EL RATO

A CONTRACCION A

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1. Escrito de explicación.—7. Letra.—9. Telégrafo óptico en las costas.—11. De los caballos.—12. Pronombre.—13. Letra (invertido).—14. Río.—16. Dar comienzo a una cosa.—18. Diosa de los egipcios.—19. El primero.—20. Calle de un pueblo.—21. Escalera de mano.—22. Lista de nombres.—24. Lodo blando en ríos o sitios bajos.—26. Artículos.—28. Es redondo.—31. De la Biblia.—33. Adquirir cordura.—37. Sonido.—39. Ser propia de uno una cosa.—42. Negación.—43. Pronombre.—44. Nombree.—45. De las vasijas.—46. El primero.

VERTICALES

1. Navegar sin perder de vista la costa.—2. Que dura solo un instante.—3. Abstinencia de toda bebida alcohólica.—4. Medida inglesa de superficie.—5. Ofuscación tenaz.—6. Islas del Atlántico.—8. Terminación de infinitivo.—10. De este modo.—15. Pronombre.—17. Pretender.—23. Negación (invertido).—24. Tierra laborable.—25. Verbo.—27. Animal.—29. Río de Siberia.—30. Animal.—32. Pronombre.—35. Tiempo de verbo.—34. Hojas medicinales.—35. Conozco.—36. Cabeza de ganado.—38. Pronombre. 40. Existe.—41. Dios.

PASATIEMPOS

ENTRETENIMIENTOS

PARA LOS SACERDOTES

LA LA LA LA
5 0 2

DE LA BARAJA
N
1

POLITICO IRLANDES

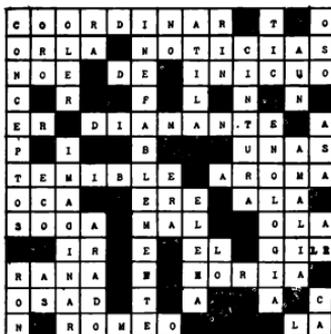
DA. ELENA VEAMOR

ARTISTA

DA. PACA H. TONS NICE

PALABRAS CRUZADAS

SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR



- 1.—TIRANTES
- 2.—CAMELIAS
- 3.—MERCURIO
- 4.—PESIMO



SUNSET

EL JABÓN QUE TIÑE
Y LAVA A LA VEZ

22 COLORES

MAS DE DOSCIENTAS COMBINACIONES

BOTICA BOIE

ACABAMOS DE RECIBIR DE ESPAÑA
LAS ÚLTIMAS CREACIONES EN

ABANICOS

GRANDIOSO SURTIDO, HERMOSOS MODELOS
PRECIOS BARATISIMOS
DESDE ₱0.20 Cts.!!

LA PUERTA DEL SOL

ESCOLTA 52 y 54

MANILA



A LOS FOTÓGRAFOS AFICIONADOS
LES INTERESA SABER:

Que EXCELSIOR acogerá para su publicación toda fotografía siempre que sea de algún asunto de interés y de actualidad y que sea apropiada para esta revista.

Las fotografías deberán enviarse a esta Administración, 32 Santa Potenciana o al Box 149, Manila, con su nota explicativa.

Toda fotografía publicada llevará al pie el nombre de su autor.

¡CLICHES USADOS!

Se venden todos los clichés usados en
"EXCELSIOR"

Dirigirse a la Administración:
32 Santa Potenciana o al Box 149, Manila

M. Sabater

OPTOMETRA Y OPTICO

ESPAÑOL.



CONSULTORIO:

ESCOLTA No. 76

(Frente al Cine Lyric)

MANILA

Destileria de Tanduay

DE

YNCHAUSTI Y Co.

MANILA, I. F.

PROBADO

LOS PRODUCTOS DE ESTA FABRICA. FAMOSOS POR
SU ELABORACION ESMERADA EN

VINOS DE MESA Y LICORES
GINEBRAS Y ANISADOS
ANIS Y ALCOHOLES

PRECIOS SIN COMPETENCIA

DIRIJAN SUS PEDIDOS AL
TEL. 2-14-19—TANDUAY 318—P. O. BOX 121

ALFREDO CHICOTE & JOSE ARNAIZ
ABOGADOS
Notaría Pública

Teléfono 2-13-83 P. O. Box No. 658
PATERNO Bldg. CUARTO No. 15
PUENTE STA. CRUZ



Pruebe Ud. este nuevo cigarrillo de La Insular que en gusto, aroma y presentación no tiene nada que envidiar al importado.

Gold ★ **Star**